

## KRAJOWE CENTRUM EDUKACJI ROLNICZEJ w Brwinowie



**Projekt nr: 2016-1-PL01-KA102-024017**  
**sfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego**  
**Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój**

# **Współpraca grup producentów rolnych warunkiem rozwoju przedsiębiorczości na terenach wiejskich i zwiększenia dochodów z działalności rolniczej w krajach Unii Europejskiej**

„Kooperationen landwirtschaftlicher Erzeuger - eine Voraussetzung für die Entwicklung neuer Unternehmen in ländlichen Gebieten und der Einkommenssteigerung aus den landwirtschaftlichen Tätigkeiten in den EU Ländern“

## **Pakiet edukacyjny**

Materiały szkoleniowo – dydaktyczne  
dla organizatorów i realizatorów szkoleń

**Projekt zrealizowano we współpracy z:**

**DEULA Nienburg**

**DEULA Hildesheim**

**Brwinów – 2017/2018**

**Część 6 z 6 – Język zawodowy**



Beneficjent:

**Krajowe Centrum Edukacji Rolniczej w Brwinowie**

**Dyrektor KCER – Ryszard Winter**

**EUROPEJSKI PARTNER ZAGRANICZNY:**

**DEULA Nienburg – Dyrektor – Bernd Antelmann**

**DEULA Hildesheim – Dyrektor – Klaus Schröter**

**Projekt nr 2016-1-PL01-KA102-024017**

**Współpraca grup producentów rolnych warunkiem rozwoju przedsiębiorczości na terenach wiejskich i zwiększenia dochodów z działalności rolniczej w krajach Unii Europejskiej**

Szkolenie zostało zrealizowane w ramach projektu systemowego „**Staż zagraniczne dla uczniów i absolwentów szkół zawodowych oraz mobilność kadry kształcenia zawodowego**” realizowanego przez Fundację Rozwoju Systemu Edukacji współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach środków Europejskiego Funduszu Społecznego Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój

*Publikacja została zrealizowana przy wsparciu finansowym Komisji Europejskiej. Publikacja odzwierciedla jedynie stanowisko jej autorów i Komisja Europejska oraz Narodowa Agencja Programu – Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji nie ponoszą odpowiedzialności za jej zawartość merytoryczną ani za sposób wykorzystania zawartych w niej informacji.*

Zredagowano na podstawie nadesłanych materiałów od uczestników projektu, które wypracowali podczas jego realizacji

**PUBLIKACJA BEZPŁATNA**

**Koncepcja metodologiczna i konsultacje**

**Marek Rudziński**

**KRAJOWE CENTRUM EDUKACJI ROLNICZEJ w BRWINOWIE,**

**ul. Pszczelińska 99, 05-840 Brwinów**



## Uczestnicy:

### 40 nauczycieli przedmiotów zawodowych szkół rolniczych

#### DEULA Nienburg 06.11-17.11.2017r.

Imię i nazwisko	Placówka
1. Piotr Bojanowski	ZSCKR w Powierciu
2. Beata Cichońska	ZSZ nr 3 w Starachowicach
3. Piotr Filipiński	ZSCKR w Studzieńcu
4. Joanna Guzy	ZSCKR w Nakle Śląskim
5. Monika Kołakowska	ZSCKR w Mokrzeszowie
6. Rafał Komorowski	ZSCKR w Swarzędynie
7. Agata Kutyla	SOSW w Radomiu
8. Halina Leman	CKZIU nr 2 w Gdańsku
9. Monika Maciejczak	ZSZ nr 1 w Starachowicach
10. Stanisław Malinowski	ZSR CKP w Bolesławowie
11. Małgorzata Mizera	SOSW w Radomiu
12. Renata Pawlikowska	ZSP nr 3 w Łowiczu
13. Małgorzata Płusa	ZSZ nr 1 w Starachowicach
14. Elwira Podhalicz	ZSCKR w Mokrzeszowie
15. Marcin Poźniak	ZSCKR w Korolówce - Osadzie
16. Waldemar Skuza	ZSAiGŻ w Radomiu
17. Katarzyna Smolarek	CKZiU w Nowej Wsi
18. Artur Szczeciński	ZSCKR w Dobrocinie
19. Ewa Wilczyńska	CKZIU nr 2 w Gdańsku
20. Ewa Wojciechowska	ZSZ nr 3 w Starachowicach

#### DEULA Hildesheim 21.05-01.06.2018r.

Imię i nazwisko	Placówka
1. Grzegorz Bojanowski	ZSCKR w Powierciu
2. Sylwia Buczkowska	ZSZ nr 2 w Kutnie
3. Irena Drażba	ZST w Olecku
4. Maria Jałowicz	ZSE-O w Tarnowie
5. Karina Karasińska – Pirowska	ZSZ nr 2 w Kutnie
6. Sławomir Kazimierczak	CKP w Łęczycy
7. Michał Krygowski	ZSCKR w Okszowie
8. Andrzej Krzak	ZSP w Przygodzicach
9. Aneta Matejczuk	ZSZ nr 1 w Starachowicach
10. Anna Niewczas	ZSZ nr 1 w Starachowicach
11. Izabela Nowak	ZSE-O w Tarnowie
12. Piotr Osmański	ZSCKR w Dobrocinie
13. Tomasz Prawda	ZSCKR w Nowosielskach
14. Marzena Senator	ZSAiGŻ w Radomiu
15. Paulina Sitarska	ZSZ nr 1 w Starachowicach
16. Agnieszka Struś	ZSCKR w Studzieńcu
17. Jan Śmiarowski	ZSS w Grajewie
18. Česlava Tkačenko	ZSCKR w Okszowie
19. Tomasz Ukleja	ZSCKR w Dobrocinie
20. Mirosław Żurek	CKP w Piątku



# Spis treści

	Strona
<b>Wstęp</b>	9
<b>I Gardenplants – vocabulary and reading</b>	13
Załączniki	15
<b>II Bioenergetyka - odnawialne źródła energii w rolnictwie- utrwalenie słownictwa</b>	17
Załączniki	19





## Wstęp

W okresie od 01.12.2016 do 30.06.2018r. przez Krajowe Centrum Edukacji Rolniczej w Brwinowie był realizowany projekt finansowany ze środków Unii Europejskiej Nr 2016-1-PL01-KA102-024017, którego tytuł to: „Współpraca grup producentów rolnych warunkiem rozwoju przedsiębiorczości na terenach wiejskich i zwiększenia dochodów z działalności rolniczej w krajach Unii Europejskiej”. Partnerami zagranicznymi były niemieckie ośrodki kształcenia i doskonalenia zawodowego. Szkolenia zrealizowano zgodnie z założeniami projektu w następujących w terminach:

Nr grupy	Miejsce	Termin	Liczba osób
1 grupa	DEULA Nienburg	06.11-17.11.2017r.	20 osób
2 grupa	DEULA Hildesheim	21.05-01.06.2018r.	20 osób

W projekcie finansowanym ze środków Wspólnot Europejskich w ramach Programu POWER uczestniczyło 2 grupy po dwudziestu nauczycieli przedmiotów zawodowych (łącznie 40 uczestników). Uczestniczące w projekcie osoby, z obu grup łącznie pracują na terenie 11 województw, w 23 szkołach (w 15 szkołach prowadzonych przez jednostki samorządowe i 8 placówkach prowadzonych przez Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi). Wśród uczestników było 24 kobiety i 16 mężczyzn. Były to grupy osób o różnorodnych doświadczeniach zawodowych, w różnych branżach sektora rolniczego, co powodowało wysoki poziom zainteresowania zagadnieniami z zakresu produkcji i przetwórstwa żywności, prezentowanymi przez specjalistów z branży. Osoby będące po raz pierwszy w niemieckich zakładach pracy, świadczących różnorodne usługi dla gospodarstw rolnych, interesowały się ich funkcjonowaniem, organizacją pracy. Szczególne duże zainteresowanie uczestników dotyczyło gospodarstw rolnych, warunków ich funkcjonowania, współpracy z instytucjami zewnętrznymi.

Nauczyciele uczestniczący w szkoleniach u partnerów zagranicznych – DEULA Nienburg i DEULA Hildesheim, poznane zagadnienia będą wdrażać do własnej praktyki edukacyjnej. Udział nauczycieli umożliwi już na etapie nauki zawodu eksponowanie istotnych aspektów dotyczących możliwości wprowadzania innowacyjnych rozwiązań w procesach technologicznych produkcji żywności na każdym jego etapie. Stanowiąc to będzie inspirację do przekazywania nowych treści kształcenia podczas realizowanych szkoleń i zajęć dydaktycznych. Jest to również impuls do podjęcia działań w gospodarstwach rolnych, zakładach pracy (miejscach zatrudnienia uczniów) zmierzających do ograniczania zużycia energii na każdym etapie produkcji żywności i minimalizacji kosztów produkcji.

Wysoki poziom bezrobocia w Polsce, a także zwiększający się na terenie Niemiec i innych krajów europejskich, wymusza częstą zmianę miejsc pracy nie tylko w wymiarze lokalnym, ale i europejskim. Obywatele Europy przemieszczają się w poszukiwaniu miejsc zatrudnienia w różnych krajach. Wymaga to, aby również polscy uczniowie, przyszli pracownicy europejskiego rynku pracy znali i przestrzegali przepisy dotyczące norm w produkcji żywności obowiązujące w innych krajach, a zwłaszcza sąsiadów jakimi są Niemcy. Problem ten ma charakter europejski. Wymiana poglądów, doświadczeń, dyskusje dotyczące ujawnionych różnic i zbieżności potwierdziły obszary, które wymagają szczególnej uwagi.

Założone cele projektu - w ocenie Partnerów i Beneficjenta - zostały osiągnięte. Oznacza to, że uczestnicy poznali i opanowali informacje przekazywane podczas szkolenia. Szkolenia obejmowały następujące zagadnienia merytoryczne:

- Porównanie funkcjonowanie systemu kształcenia i doskonalenia zawodowego rolników i pracowników sektora rolniczego i przetwórczego w Niemczech.
- Porównanie funkcjonowania związków branżowych producentów rolnych jako szansy dla funkcjonowania małych gospodarstw i dodatkowych miejsc pracy w handlu, dystrybucji, usługach.
- Określenie możliwości świadczenia usług specjalistycznych (technicznych, technologicznych) dla gospodarstw rolnych jako dodatkowe miejsca pracy,
- Analizę procesów przetwórstwa płodów rolnych jako szansy na dodatkowe miejsca pracy w prowadzonej działalności gospodarczej.
- Analizę możliwości dystrybucji bezpośredniej produktów z gospodarstw.
- Analizę sposobów aranżacji i urządzania miejsc rekreacji i odpoczynku po pracy na terenach wiejskich i organizacji aktywnej rekreacji, odpoczynku, agroturystyki – jako współpraca wielu podmiotów na terenach wiejskich.
- Analizę innowacyjnych technologii uprawy roślin, produkcji, handel i dystrybucji produktów ekologicznych z wykorzystaniem zespołowego użytkowania maszyn.
- Analizę produkcji biopaliw jako możliwość podjęcia dodatkowej działalności gospodarczej i przetwórstwa odpadów i biomasy na cele energetyczne jako przykład współpracy producentów.
- Wykorzystania aeroenergetyki i fotowoltaiki – jej form, stanu i możliwości rozwoju i zatrudnienia pracowników, jako możliwości podjęcia działalności gospodarczej.

Pracownicy niemieckich zakładów pracy, a także rolnicy - zweryfikowali swoje dotychczasowe wyobrażenia o polskim pracowniku, jego umiejętnościach, rynku pracy, edukacji. Nauczyciele podczas szkoleń w niemieckich gospodarstwach rolnych, zakładach pracy, poznali rzeczywiste warunki prowadzenia procesów pracy, wymagania stanowisk

pracy i występujące na nich zagrożenia, a także możliwości redukcji zużycia energii. Ponadto, poznali systemy prowadzenia szkoleń doskonalących oraz uwarunkowania organizacyjne wynikające z rodzaju prowadzonej działalności gospodarczej poszczególnych zakładów (gospodarstw rolnych) o różnych kierunkach działalności. W trakcie seminariów z przedstawicielami różnych instytucji funkcjonujących na niemieckim rynku pracy, a także rynku edukacyjnym, uczestnicy szkoleń bezpośrednio wymieniali poglądy i wypracowywali wnioski z uwzględnieniem własnych obserwacji i doświadczeń zawodowych dotyczących możliwości powstawania nowych miejsc pracy, wykorzystania potencjału technicznego gospodarstw i ich wdrożenia w warunkach polskich. Podczas realizacji programu szkolenia był on elastycznie dostosowywany i uzupełniany o elementy merytoryczne wynikające z indywidualnych potrzeb uczestników wymiany doświadczeń w poszczególnych grupach.

Partnerzy niemieccy chętnie współpracowali w realizacji takich przedsięwzięć, ponieważ spełniały oczekiwania i życzenia uczestników szkoleń. Oprócz różnych gospodarstw rolnych, zakładów produkcyjnych i usługowych, uczestnicy poznali również inne placówki kształcenia zawodowego i ustawicznego (szkołę rolniczą, centrum kształcenia zawodowego), z którymi współpracują partnerzy niemieccy. Pozwoliło to ukształtować obiektywny obraz stanowisk pracy, a także stanowisk dydaktycznych, na których szkoleni są przyszli pracownicy oraz osoby odbywające dalsze kształcenie ustawiczne z różnych branż.

Partnerzy niemieccy wykazali bardzo duże zaangażowanie w wypracowywany efekt materialny, udostępniając uczestnikom wymiany wszystkie potrzebne materiały, a także pozyskiwali je z innych instytucji, które odwiedzali uczestnicy szkolenia i od osób prowadzących seminaria. Podczas seminariów omówiono różnice w wyposażeniu baz dydaktycznych w Niemczech i Polsce, z uwzględnieniem pomocy dydaktycznych, jakimi dysponują szkoły. Przedstawiono możliwości dalszej współpracy w zakresie doskonalenia zawodowego nauczycieli oraz organizacji praktyk uczniowskich i staży, finansowanych ze środków Unii Europejskiej. Partnerzy niemieccy umożliwili uczestnikom wymiany doświadczeń zapoznanie się z kulturą oraz obiektami historycznymi w okolicach Hanoweru, Nienburga, Hildesheim i innych okolic.

Wypracowany efekt materialny w postaci opracowania, stanowi dla uczestników istotną pomoc dydaktyczną i egzemplifikującą nabyte doświadczenia podczas pobytu w niemieckich ośrodkach kształcenia i doskonalenia zawodowego. Opracowanie to jest udostępniane również wszystkim zainteresowanym uczestnikom podczas organizowanych i prowadzonych przez uczestników projektu szkoleń i zajęć dydaktycznych. Elektroniczna forma opracowania efektu materialnego umożliwia łatwą adaptację jego potrzebnych fragmentów do różnych form prezentacji, w zależności od potrzeb prowadzącego zajęcia dydaktyczne lub szkolenie.

Opracowanie to jest ilustrowane dokumentacją fotograficzną obrazującą istotne elementy opisywanych treści. Jest to istotnym walorem, szczególnie przydatnym podczas prowadzonych zajęć dydaktycznych, umożliwiającym upogładowienie prezentowanych treści. Integralną częścią opracowania jest przygotowana prezentacja dotycząca projektu.

Podpisanie umowy z NA nastąpiło w grudniu 2016r., co pozwoliło przygotować realizację projektu na rok 2017 i 2018 u partnerów zagranicznych. Program szkolenia, jako załącznik do umowy podpisano w dwóch językach: polskim i niemieckim, w trzech egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron umowy (beneficjent, instytucja przyjmująca i uczestnik).

Uczestnicy po powrocie ze szkolenia potwierdzili całkowite wykorzystanie czasu przeznaczonego na realizację programu. Każdy dzień pobytu był szczegółowo zaplanowany i zgodnie z planem realizowany. Każdy uczestnik projektu otrzymał certyfikat od partnera zagranicznego, potwierdzający udział w szkoleniu z zakresu tematu projektu w określonym terminie w każdym z ośrodków, wystawiony w języku niemieckim. Uczestnicy spotkania wysoko ocenili prezentowany program szkolenia oraz profesjonalizm pracowników w omawianiu poszczególnych zagadnień.

Ponadto, Beneficjent projektu wystawił zaświadczenia uczestnikom projektu potwierdzające udział w całym projekcie w terminie od 01.09. 2016 - 30.06.2018r. Zaświadczenia te – oprócz wymaganych umową zapisów (w tym logo Programu PO WER) – zawierają program merytoryczny wymiany, nazwy instytucji współpracujących w realizacji projektu w Polsce i w Niemczech.

Wszyscy uczestnicy zrealizowanych szkoleń otrzymali przygotowywany już dokument Europass Mobility, potwierdzony przez Krajowe Centrum Europass.

## I. GARDENPLANTS – VOCABULARY AND READING

<b>Przedmiot</b>	<b>Język angielski zawodowy w architekturze krajobrazu</b>
Miejsce	Pracownia językowa
Czas trwania	45 minut
Klasa (klasy)	II
Zawód (zawody)	Technik architektury krajobrazu
Efekty kształcenia z podstawy programowej kształcenia w zawodzie (kwalifikacji, PKZ)	<p><b>Język obcy zawodowy(JOZ)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) posługuje się zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych oraz fonetycznych), umożliwiającą realizację z zawodowych;</li> <li>2) interpretuje wypowiedzi dotyczące wykonywania typowych czynności zawodowych artykułowane powoli i wyraźnie, w standardowej odmianie języka;</li> <li>3) analizuje i interpretuje krótkie teksty pisemne dotyczące wykonywania typowych czynności zawodowych;</li> <li>4) formułuje krótkie i zrozumiałe wypowiedzi oraz teksty pisemne umożliwiające komunikowanie się w środowisku pracy;</li> <li>5) korzysta z obcojęzycznych źródeł informacji;</li> </ol>
Efekty kształcenia wspólne dla wszystkich zawodów	<p><b>(Bezpieczeństwo i higiena pracy (BHP))</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>4) przewiduje zagrożenia dla zdrowia i życia człowieka oraz mienia i środowiska związane z wykonywaniem zadań zawodowych;</li> <li>7) organizuje stanowisko pracy zgodnie z obowiązującymi wymaganiami ergonomii, przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy, ochrony przeciwpożarowej i ochrony środowiska;</li> </ol> <p><b>Kompetencje personalne i społeczne (KPS)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) przestrzega zasad kultury i etyki;</li> <li>2) jest kreatywny i konsekwentny w realizacji zadań;</li> <li>3) potrafi planować działania i zarządzać czasem;</li> <li>6) jest otwarty na zmiany;</li> <li>8) aktualizuje wiedzę i doskonali umiejętności zawodowe;</li> <li>11) jest komunikatywny;</li> <li>12) stosuje metody i techniki rozwiązywania problemów;</li> <li>13) współpracuje w zespole.</li> </ol> <p><b>Organizacja pracy małych zespołów (OMZ)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) planuje i organizuje pracę zespołu w celu wykonania przydzielonych zadań;</li> <li>3) kieruje wykonaniem przydzielonych zadań;</li> <li>4) monitoruje i ocenia jakość wykonania przydzielonych zadań;</li> <li>7) komunikuje się ze współpracownikami.</li> </ol>
Liczba uczniów	13
Temat	Gardenplants – vocabulary and reading.
Cel główny zajęć	Nabywanie/opanowanie przez uczniów stosowania słownictwa zawodowego temat rozwoju bioenergetyki w UE w języku angielskim.
Cele szczegółowe zajęć Uszczegółowione efekty kształcenia	Po zakończeniu zajęć uczeń będzie umiał: <ul style="list-style-type: none"> <li>– nazywać rośliny ozdobne w języku angielskim,</li> <li>– zastosować słownictwo zawodowe w języku obcym,</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>– korzystać z obcojęzycznych zasobów związanych z tematyką zawodu,</li> <li>– posługiwać się wyuczonymi strukturami językowymi,</li> <li>– tłumaczyć krótkie teksty użytkowe związane z tematem.</li> </ul>
Wymagania i kryteria oceny	Zaangażowanie na zajęciach, przestrzeganie przepisów BHP, współpraca w parach, poprawne wykonanie zadań z karty pracy, aktywność.
Środki dydaktyczne	Podręcznik <i>Landscaping</i> wyd. Express Publishing, ulotka informacyjna, strony internetowe.
Metody nauczania	Komunikacyjna, stymulacyjna, problemowa.
Formy pracy	Praca indywidualna, praca w grupach, ćwiczenia.
<b>Przebieg zajęć</b>	
<b>Część organizacyjna</b>	Czynności organizacyjne <b>2 min</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– sprawdzenie obecności,</li> <li>– przygotowanie uczniów do zajęć.</li> </ul>
<b>Część główna.</b>	Instruktaż wstępny – <b>2 min</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– omówienie tematyki zajęć, ćwiczeń praktycznych, wyjaśnienie celów zajęć wynikających z podstawy programowej,</li> <li>– omówienie planu i przebiegu zajęć,</li> <li>– wyjaśnienie/ustalenie z uczniami kryteriów zaliczenia zajęć.</li> </ul>
<b>Ćwiczenia 30 min</b>	<b>Czas 30 min</b> praca w grupach 3- 4 osobowych. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wprowadzenie nowego słownictwa do tematu (uczniowie zapisują nowe słownictwo z podręcznika i powtarzają wymowę za nauczycielem).</li> <li>2. Praca z tekstem użytkowym „Berggarten: Botanical Treasures”. (n-1 czyta teks widoczny dla wszystkich w celu kształtowania prawidłowej wymowy i intonacji uczniów; uczniowie słuchają tekstu, porównując zapis z dźwiękiem).</li> <li>3. Wyjaśnienie trudnego słownictwa.</li> <li>4. Praca w grupach(uczniowie wykonują wskazane przez n-la ćwiczenia).</li> </ol>
<b>Prezentacja wykonanej pracy przez uczniów</b>	Czas dla każdego zespołu: <b>5 min</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– prezentacja tłumaczenia tekstu użytkowego,</li> <li>– prezentacja ćwiczenia do uzupełnienia.</li> </ul>
<b>Sprawdzenie przez nauczyciela opanowanych umiejętności</b>	Obserwacja przebiegu zajęć, ocena ćwiczeń.
<b>Podsumowanie zajęć i ocena uczniów przez nauczyciela -5 min</b>	<b>Czas 5min</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– samoocena uczniów według przyjętych kryteriów,</li> <li>– wspólne ustalenie ocen za wykonane ćwiczenia (uzasadnienie oceny),</li> <li>– wyróżnienie dla najlepszej grupy.</li> </ul>
<b>Praca domowa</b>	Opracuj prezentację multimedialną z fotografiami roślin ozdobnych i podpisz je w języku angielskim(inne niż poznane na zajęciach)
<b>Zakończenie zajęć</b>	Ocena zajęć przez uczniów, podziękowanie za aktywne uczestnictwo w zajęciach

## Załączniki:

### 1. Kryteria oceniania podczas zajęć:

Za każde kryterium można przydzielić 0, 1 lub 2 punkty

Kryteria oceny	grupa I	grupa II	grupa III	grupa IV
Poprawne wykonanie zadań wg karty pracy				
Współpraca w parach				
Aktywność ucznia na zajęciach				
Suma punktów				
Ocena				

**Ocenianie:** 6 punktów – celujący, 5 punktów - bardzo dobry, 4 punktów – dobry ,3 punkty – dostateczny, 2- dopuszczający, 1 - niedostateczny

### 2. Karta pracy dla uczniów

#### Zadanie 1.

Przetłumacz podany tekst użytkowy na język polski, wykorzystując dostępne materiały w postaci słowników, stron internetowych, podręcznika.

#### **Berggarten: Botanical Treasures**

For garden lovers there is plenty to discover and to Wonder in the Berggarten. Countless plants from around the world grow in this Botanical Garden, which also houses one of the world's largest collections of orchids. The Berggarten is divided into a variety of different landscapes such as prairie, perennial ground or the so called Paradise, to mention just a few, offering the visitor a very wide choice of attractions.

Flowering Magnolia trees and Rhododendrons in the spring. Prairie perennials and many kinds of tall grasses in the late summer. In winter the bog land with its heath and ponds. These represent just some of many beautiful features in this garden.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## Zadanie 2.

Przetłumacz na język polski podane nazwy roślin ozdobnych.

1. Magnolia .....
2. Rhododendrons .....
3. Rose .....
4. Azalea .....
5. Tulip .....
6. Hibiskus .....
7. Orchid .....
8. Ivy .....
9. Water lily .....

### (Bibliografia)

1. Stacey Underwood, Jenny Dooley: Landscaping, wydawnictwo Express Publishing.
2. Latocha P.: Rośliny ozdobne w architekturze krajobrazu. Cz. IV. Drzewa i krzewy liściaste, Wydawnictwo HORTPRESS, Warszawa 2010
3. Ulotka informacyjna *Royal Gardens of Herrenhausen*.



## II. BIOENERGETYKA - ODNAWIALNE ŹRÓDŁA ENERGII W ROLNICTWIE-UTRWALENIE SŁOWNICTWA

<b>Przedmiot</b>	<b>Język obcy zawodowy angielski</b>
Miejsce	Pracownia języków obcych
Czas trwania	45 minut
Klasa	IV
Zawód	Technik mechanizacji i agrotechniki
Efekty kształcenia z podstawy programowej kształcenia w zawodzie (kwalifikacji, PKZ)	<p><b>Język obcy zawodowy(JOZ)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) posługuje się zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych oraz fonetycznych), umożliwiającą realizację z zawodowych;</li> <li>2) interpretuje wypowiedzi dotyczące wykonywania typowych czynności zawodowych artykułowane powoli i wyraźnie, w standardowej odmianie języka;</li> <li>3) analizuje i interpretuje krótkie teksty pisemne dotyczące wykonywania typowych czynności zawodowych;</li> <li>4) formułuje krótkie i zrozumiałe wypowiedzi oraz teksty pisemne umożliwiające komunikowanie się w środowisku pracy;</li> <li>5) korzysta z obcojęzycznych źródeł informacji;</li> </ol>
Efekty kształcenia wspólne dla wszystkich zawodów	<p><b>Bezpieczeństwo i higiena pracy (BHP)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>7) organizuje stanowisko pracy zgodnie z obowiązującymi wymaganiami ergonomii, przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy, ochrony przeciwpożarowej i ochrony środowiska;</li> </ol> <p><b>Kompetencje personalne i społeczne (KPS)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) przestrzega zasad kultury i etyki;</li> <li>2) jest kreatywny i konsekwentny w realizacji zadań;</li> <li>3) potrafi planować działania i zarządzać czasem;</li> <li>6) jest otwarty na zmiany;</li> <li>8) aktualizuje wiedzę i doskonali umiejętności zawodowe;</li> <li>11) jest komunikatywny;</li> <li>12) stosuje metody i techniki rozwiązywania problemów;</li> <li>13) współpracuje w zespole.</li> </ol> <p><b>Organizacja pracy małych zespołów (OMZ)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) planuje i organizuje pracę zespołu w celu wykonania przydzielonych zadań;</li> <li>3) kieruje wykonaniem przydzielonych zadań;</li> <li>4) monitoruje i ocenia jakość wykonania przydzielonych zadań;</li> <li>7) komunikuje się ze współpracownikami.</li> </ol>
Liczba uczniów	19
Temat	Bioenergetyka - odnawialne źródła energii w rolnictwie- utrwalenie słownictwa
Cel główny zajęć	Przygotowanie uczniów do wypowiedzi ustnej i pisemnej na

	temat rozwoju bioenergetyki w UE
Cele szczegółowe zajęć Uszczegółowione efekty kształcenia	Po zakończeniu zajęć uczeń będzie umiał: <ul style="list-style-type: none"> <li>– posługiwać się słownictwem związanym z bioenergetyką,</li> <li>– prezentować przygotowaną rozmowę,</li> <li>– wykorzystać poznane na lekcji słownictwo w praktyce (mówienie, pisanie).</li> </ul>
Wymagania i kryteria oceny	Zaangażowanie na zajęciach, przestrzeganie przepisów BHP, współpraca w grupie, aktywność, poprawne rozwiązanie testu.
Środki dydaktyczne	Pracownia językowa InterActin, interaktywne narzędzie edukacyjne Quizlet, smartfony , ulotka Bioenergy village Juhnge in Germany
Metody nauczania	Audiowizualna, tłumaczeniowo-gramatyczna, metoda ról, interaktywna gra dydaktyczna Quizlet.
Formy pracy	Praca w grupach i indywidualna, praca z całą klasą.
<b>Przebieg zajęć</b>	
<b>Czynności wstępne:</b>	<b>Czynności organizacyjne 5min</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– sprawdzenie obecności,</li> <li>– przygotowanie uczniów do zajęć.</li> </ul>
<b>Część główna</b>	<b>Instruktaż wstępny – 2 min</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– omówienie tematyki zajęć, ćwiczeń praktycznych, wyjaśnienie celów zajęć wynikających z podstawy programowej,</li> <li>– omówienie planu i przebiegu zajęć,</li> <li>– wyjaśnienie z uczniami kryteriów zaliczenia zajęć.</li> </ul>
<b>Ćwiczenia</b> Uczniowie pracują z wykorzystaniem środków interaktywnej pracowni językowej oraz własnych smartfonów	<b>Czas – 10 min praca z całą klasą</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– uczniowie logują się w Quizlet.live i ćwiczą słownictwo związane z bioenergetyką i odnawialnymi źródłami energii w rolnictwie korzystając z fiszek (załącznik nr 1),</li> <li>– uczniowie utrwalają słownictwo z zadanego tematu tłumacząc wyrazy z języka angielskiego na polski i odwrotnie.</li> </ul>
<b>Prezentacja wykonanej pracy przez uczniów</b>	<b>Czas 10 minut praca w zespołach 4-5-osobowych</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– gra dydaktyczna Quizlet na najlepszy i najszybszy wynik z wykorzystaniem środków interaktywnych (smartfony)</li> </ul>
<b>Sprawdzenie przez nauczyciela opanowanych umiejętności</b>	<b>Czas 5 min</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– test sprawdzający umiejętności uczniów (załącznik nr 2)</li> </ul>
<b>Podsumowanie zajęć i ocena uczniów przez nauczyciela</b>	<b>Czas 3 minuty</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– ocena pracy uczniów na podstawie osiągnięć w 2 zadaniach najlepszy zespół (5 osób),</li> <li>– najlepszy wynik indywidualny (2 osoby).</li> </ul>
<b>Praca domowa</b>	<b>Czas 3 minuty</b> Korzystając z ulotki Bioenergy Village Juhnge napisz 10 zdań o korzyściach wykorzystania odnawialnych źródeł energii w rolnictwie.
<b>Zakończenie zajęć</b>	<b>Czas 2 minuty</b> Podziękowanie za aktywne uczestnictwo w zajęciach

## **Załączniki:**

1. Fiszki
2. Gra dydaktyczna Quizlet
3. Test sprawdzający umiejętności uczniów

## **Ocenianie:**

- każdy zespół jest automatycznie sprawdzony i oceniony , kolejność pytań i odpowiedzi jest generowana losowo : zespół, który wygra 3 razy z rzędu otrzymuje ocenę –bardzo dobry,
- każdy test jest automatycznie sprawdzony i oceniony , kolejność pytań i odpowiedzi jest generowana losowo: 2 osoby z najlepszym wynikiem z testu uzyskują oceny bardzo dobry i dobry.

1. **ciekła masa:** liquid manure
2. **ciepło, ogrzewanie:** heat
3. **ciśnienie:**



pressure

4. **czterostopniowy proces:**



a 4-step process

5. **dostarczać:** provide
6. **dostępny:** available
7. **elektrownia:**



power station

8. **elektrownia wiatrowa:**



wind farm

9. **gospodarstwo domowe:**



household

10. **jakość:**



quality

11. **korzyści z bioenergetyki:** benefits of bio- energy
12. **krok po kroku:** step by step
13. **kukurydza:**



corn

14. **niezależne źródło ciepła i prądu:** independent supply of heat and electricity

# Quizlet

5 pisemnych pytań

1. available

---

2. engine

---

3. gospodarstwo domowe

---

4. szczepki drewna

---

5. quality



5 pytań dopasowania

1. \_\_\_\_store



A. wytwarzać

B. pszenica

C. ciśnienie

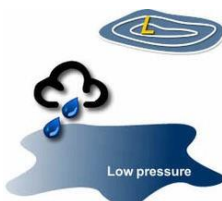
D. kukurydza

2. \_\_\_\_corn



E. przechowywać

3. \_\_\_\_pressure



## **(Bibliografia)**

1. Interaktywne narzędzie edukacyjne Quizlet.
2. Ulotki Bioenergy Village Juhnge .